



Fiche terminologique n'141

TERME ÉTUDIÉ : **comprehensive school**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **composite school**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DÉFINITION : "A secondary school that includes both general education courses and specialized fields of study in its program and thus offers academic, commercial, trade and technical subjects."

CONTEXTE :

TERME ÉTUDIÉ : **école polyvalente**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **polyvalente**

DÉFINITION : «École secondaire où sont dispensés à la fois l'enseignement général et l'enseignement professionnel.»

CONTEXTE :

JUSTIFICATION : Le Réseau écarte le terme «école intégrée» qui désigne «une entité administrative formée par la réunion de plusieurs écoles sous une même direction» (Vocabulaire de l'éducation du Québec). Quant au terme «école combinée», il est impropre puisque ce sont les programmes qui sont combinés et non l'école. Enfin, le terme «école complète» comporte un jugement de valeur.

Le Réseau retient le terme «école polyvalente». Le synonyme «polyvalente» correspond à l'usage officiel au Québec, mais il est peu courant en Ontario et pourrait prêter à confusion. C'est pourquoi il est préférable, dans ce contexte, de parler d'école polyvalente. Par conséquent, le Réseau recommande le terme «école polyvalente» et le synonyme «polyvalente».

DATE DE RÉDACTION : octobre 1991